

Pitago Si Sogo Aşəani Pas Hasia nedebo tau sabo po

Te bidi Pitago koneani, nosali te haniani tibo po ola mabo bage aselama, tama te asobo bagego te tibo po ola mabogo te Kraisgo po wali pali we bidigo ebo kolesaga dolainu yaibao. Tama te tiwai idali weyu, te bidi Pitago e pas tomode te we bidi tau sabo po aşəani. Agai homugo augwaligo te bidi Jisas Krais dali, te agai yali sə dali, tede homugo bugagia kone palao. Tama eyu augwaligo bomo siyu, tama augwaligo te Godigo po odobo hagela homu ebo bagego wabo dwai po te augwaligo wali pogobeo. Bidi mebagohomu te bidi Krais ma asogobeo, te po obaso, te wabo pode mu po wabowe te homu idali weyu, tiali goli Pitago aşəani pasde te po weyu, aga mu asaibao po wai. Mu tamao, aga te polo asesa me asogobeo, tiwali goli te page e tiwai elalubao. Godigo homude te da bidi dabe me delihagaidali homu ebao. Agai homugo te tigidali bidi homu begelimainu ebao, tama agai te we bidi augwalide dua dua tonalua peyu bidibo dao. Te buku Daj 3:9 tede te po elalubao suao.

**Dago dena te bidibo ula elalubo
sogo te dwagi yai kolesaga dabe
ebo bomo elama pedalubo sə
eyu, tama dago dwai bidi dabego
dwai dwai po sela sayaو**

¹ Ena da Saimon Pita dao, te bidi Jisas Kraisgo
sę ebo bidi dao, te ena agai tagala palai bidi me
deli dao. Tama eno e pas asəna dagebolo tolobao.
Te Jisas Krais aga te dago God dao, te aga da te
da ma dobola siyu dwagi yai buluba muabo bidi
dao. Tama aga doloba pai bidi mu bidiyu, tama
da tigidali dali deli homu naga elama, tama agai
te dagebolo te agaba duga homu tigidali muabo
kolesaga mawai dao. Tama te dagebolo mani
kolesaga te agai dabolo mani kolesaga tiwai si
dao, te wiegi yai dila pai kolesaga mu dao.

² Tama eno homugo dagego te God dali, te dago
Genuai Bidi Jisas dali si bugagia kuna koneyu,
tama tebogo te God agai olo tau sabo kolesaga
dage dali genia peyu, tama dage nagamea homu
eyu bugagia mu bidimai yaibao.

Godigo augwali hagea siyu, i wai dao

³ Te God agai aga bomogo te dabolo te da God
tiwai bidibo usu ilabo bomo tigidali mawai dao.
Tama agai aga bomo yai ula me, te aga wiegi yai
kolesaga me te dabolo mawainogo agai da i wai.
Tama dago aga koneyu, tama tebogo te agai te
doloba pai bidabo bomo dabolo mabo dao.

⁴ Tama tiyu, agai te polobadu wali maiaboo
genuai wiegi yai nai dabe dabolo olo mawai dao.
Tama agai te nai dabe dabolo magi baso mawai
dawe? Te dagego te mani nai dabe selama,
tama dage te God konesiabo we bidigo ebo dwai
dwai sę yabo homu tagalama, tama te tobage
we bidi dolobo sęde geda selama wi peyu, tama
dagego te Godigo doloba pai wiegi yai homu
kolesaga somainu, agai te polobadu mawaibao

wali maiabo genuai wiegi yai nai dabe dabolo
olo mawai dao.

⁵ Tama agai da dali tama tibaso, dagego duga homu Godigo poba dąu wabo kolesaga ebadi, te gasa kolesaga me yao, te dwagi yai sę naga ebo kolesaga yao. Te tama eyu, tama dagego Godigo homu konebo kolesaga me yao.

⁶ Tama te kolesaga ebadi, te duga digi duga tigi dali homu dali si bugagia tonalubo kolesaga, te me yao. Tama te kolesaga ebadi, e kolesaga me yao, te dagego dene hauwa sogo bugagia tolao. Tama dene bugagia tolobadi, dagego Godigo kolesaga naga dolo mu wali pabo kolesaga yao.

⁷ Tama te kolesaga ebadi, te duga hasi abagi dali dwagi yai homu eyu godolo mu ebo kolesaga me yao. Tama tibadi, te tigidali we bidi dali dwagi yai homu eyu godolo mu ebo kolesaga, te me dagego yao.

⁸ Tama te tobage homu kolesaga dagego elaluyu, geneniyu da, teda dagego dago Genuai Bidi Jisas Krais bugagia kuna mu koneyu, tama wiegi yai du walaibao.

⁹ Tialima te tobage wiegi yai kolesaga esiąbo bidi te gedu widai bidi tiwai dao, aga digibulu tonobo gisiga bugagia susiąbo bidi dao. Tama te bidigo gegeda pai, te Godigo aga polobadu yai dwai sę tigidali sela səwai dao.

¹⁰ Eno ama dede, u haniani dwagi yai kolesaga ebode eno po me elalubao. Godigo dage aga sa muyu, tama agai dage i wai dao. Tama agai dage dali yali sę bugagia dąu omainogo te dage bomo eyu, te u haniani dwagi yai kolesaga yao. Dagego tama tiyu da, teda dage munu me tulalugobeo.

11 Tama te kolesaga dagego wali peyu da, teda te tū mu dala pelama, tama dage te Jisas Kraisgo we bidi tonalubo bomo dologoba olo bugagia mu peyu tama bidaibao. Aga te dago Genuai Bidi, tama agai da ma sali bidi dao. Tama te agai we bidi tonalubo sē bidada peyu, bidada paibao.

12 Tama tibaso, dagego te kolesaga page koneyu, tama dagego te mu po selama, tama dage tede bomonama dolaluai goli, eno homugo te eno dagebolo te po widu geaibao.

13 Eno homugo e kolesaga ebo dolo dao, ena megi e elalubo tigi me bidibadi te eno dagebolo te po ma widu geaibao, te dage homu hodolomainogo yaibao.

14 Tama eno koneani, dwasianu sogo digi te eno e tigi tagalaibao, te dago Genuai Bidi Jisas Krais agai tama tiabo po enabolo pusadio.

15 Tama eno bugagia dua dua eyu te tū nigaibao, tama ena isai digi nosali dagego te po tigidali sogo dagego homugo ma koneaibao.

Dago suali, Godigo ula yai bomo Kraisde bidai

16 Te dago dagebolo te dago Genuai Bidi Jisas Kraisgo bomo dali, aga nosali ma asobo po dali, te po si polobadu ola mobadi yaide, te dago te bidi me aga homugo naga olo nigali po wali pelama, tama dagebolo te Kraisgo po ola mabeo. Woo, te menio. Dago suali, Godigo genuai ula dali bomo dali te dago gedugo suai.

17 Tama da aga dali bidibadi te aga Aya Godigo aga nogi ugwaba siyu, tama te wiegi yai ula agaba mawai. God aga te hasia polalubo dagalu ulade bidiyu, agai te po wali, tama te dagaludu

wali po Kraisba dulama te po wai, “Te eno ogwa dao, eno aga godolo mu eyu, tama eno homu wiegi yai aga dali mu ebao.”

18 Da aga dali te tedali bulu dude bidibadi, tama te po dagaludu asiyu wabo po odai dao. *

19 Tama tibaso, dago te Godigo po odolama we bidibolo pusali bidi dabego polobadu wali poba dena homu te poba dą̄ wabo dao. Tama te tiwai gilama tama dagego me augwaligo wali po bomonama dą̄ ola siyu da, te wiegi yai yaibao. Te Godigo po pusali bidi profet bagego po te be hulia sai madide te lam sole ula elalubo tiwai dao. Tama dagego te profet bagego po bugagia odao, tama te po ododubadi te be posainu ebode tama te genuai ula elalubo ḥo pedalugulama tama te ḥo ulu te dagego homu tomode ula elaluabao. Te sogo asobo tonalubadi, dagego te profet bagego po bugagia odião.

20 Tiali goli hasia dagego te bugagia koneao, bidi mego aga digi aga homu wali peyu, te bukude elalubo profet bagego po me deli te page pusugobeo. Te aga usu egobeo.

21 Magi basowe? Polobadu bidi me deli aga homugo digi te Godigo po pusubo profet dabego wabo po munu me pedalobeo. Menio. Godigo Mobo Bidi aga digi te bidi dabe homu hodolobaso, tama augwaligo te Godigo augwalibolo mani po pusai dao.

2

Tibo profet bidi dabe augwaligo ebo dwai

* **1:18:** Mat 17:1-5; Mak 9:2-7; Luk 9:28-35

kolesaga po

¹ Tiali goli polobadu te tibo po wabo profet bidi dabe meba te Israel dabe tomode pedalai. Tama tialima te tibo po wabo tisa bidi dabe meba augwali te dage tomode me pedalaibao. Te augwaligo geme te bidi dolabo tibo ola mabo po haniani ola mabo gagalaibao. Tama tiyu, te Genuai Bidigo augwali ma dobola siyu abelai goli, augwaligo te Genuai Bidi nogi tudiba muyu hogwa saibao. Te augwaligo tama tiyu, te augwa digi polo dolaibao.

² Tama we bidi hauwa augwaligo dwai penani ebo kolesaga haniani augwaligo wali paibao. Augwaligo tama tibaso, gasa we bidi augwaligo te wiegi yai kolesaga mu wali pabo bidi dabego kolesaga dali dwai posobo po waibao.

³ Tama te tibo po ola mabo bage augwaligo te gasa we bidi dabego nai sulama pesę elama mu sainogo ebo bidi dabe, tama augwaligo te dagego mone dabe bomonama sainogo tibo po hauwa dage dali waibao. Tiali goli polobadu mu Godigo augwali po tų ilama hagayabo te sisi yai elalubao. Tama augwali mu dolabo nai te sesemane sogo tonalubao.

⁴ Magi baso meni. E tiwai dao. Te Godigo ensel mobo bidi dabe augwali mebago polobadu dwai kolesaga yai. Tiali goli Godigo augwali sula tagalobeo. Menio. Agai augwali te sao dedage pagede kalabus elaluyu, tama te sau dedage page dwai be mu hulia side bidibao. Tama megi me augwali te po tų yabo sogo te pedalobo tonaluyu bidibo dao.

5 Te polobadu mu bidai we bidi augwali me, te augwaligo God gegeda peyu tudiba muai, tama agai augwali sula tagalobeo. Menio. Agai te wę genuai augwaliba asomainogo elama, tama augwali te węgo ela silama tama hagawai. Tiali goli te bidi Noa aga te doloba pai kolesaga ebo po pusubo bidi bidai. Tama Godigo aga dali, te we bidi a naga olama me badu nogo si agai tonaluyu ma dobola sai. *

6 Tama agai te Sodom dali Gomora dali si me dene ilai. Te genuai hanu si Godigo siago ulai, tama te keli naga elaluai dao. Agai te hanu sigo yali dwai kolesaga wei ponama tama te hanu si tigidali mu dolai. Tama nosali, te Godigo po tudiba mubo bidi dabe, augwaligo te polobadu yali po tų konemainao. Te po tų nosali augwaliba pedalabo te piksa noma waseliyu yali dao. *

7 Tama Godigo te doloba pai bidi Lot ma dobola sali, tama Godigo aga dolobeo. Lot aga te penani kolesaga ebo we bidi augwaligo yali kolesagade aga homu sęgę mu yai. *

8 Te doloba pai bidi augwali tomode bidai, tama augwaligo ebo dwai kolesaga hauwa sogo sudu geai, tama tigidali sogo augwaligo dwai po wabo agai odai. Tama agai homu bugagia dolo elaluai, tama aga noma siyu, tama agai homu dene mu augwaligo te bomo yai po sela sębo kolesagade yai.

9 Tama te polobadu yali sę pode dago koneai, Godigo te we bidigo ebo dwai sę wei ponobo konealigo da, teda e me dago koneani, te God

* **2:5:** Gag 6:1-7:24

* **2:6:** Gag 19:24

* **2:7:** Gag 19:1-16

wali pabo we bidi augwalibolo te usu sabo sę pedalobaso da, teda Genuai Bidigo augwali te sęde ma dobola sainogo koneama tama tiaibao. Tama agai te dwai bidi dabego ebo kolesaga me koneyu, tama te dwai dene wei augwaliba ponobo, te me agai konebao. Tama koneyu, agai te po tų yabo sogo tonalubadi augwali dene mabo dao.

¹⁰ Tama te bidi dabe augwali meba te dene genuai mu saibao. Te augwaligo tigigo yainu meda yai kolesaga wali pabo homu hodolo bidi dabe augwaligo te tigidali genuai bidigo po hagela eyu, tama te po sela sębo dao.

Tama te tibo po ola mabo bidi dabe augwali te hale isiąbo bage dao, tama augwaligo augwa homu naga wali pabo dao. Wi me esiąyu, tama te bidi dabe augwaligo te dagalude bidibo genuai mobo bidi dabe dali dwai posobo po wabo dao.

¹¹ Tama te mobo bidi augwaligo te bidi dabe augwali aiyaba mu elaluabo digi, tama augwaligo augwali dali te posobo po me wasiąma, tama augwali te Genuai Bidi gedude po tų ela magobeo.

¹² Tama te tibo po wabo bidi dabe augwaligo homu te bulu hasa dabego homu tiwai elaluyu, tama augwaligo tigigo ebo kolesaga naga wali pabo dao. Te idago augwali ame nani tama te bidigo augwali selama ela mumainogo tebao. Te augwaligo konesiąbo naibolo te augwaligo dwai po aga dali wabo dao. Tama te bulu hasa dabe dolobo, te tiwai ebo gilama tama te bidi dabe augwali me dolaibao.

¹³ Tama augwaligo dwai kolesaga haniani ebo,

tama augwalibolo te dwai kolesaga ebo wei ma ponobo sę pedalaibao. Augwaligo homugo te siade nai dali te wę dali hauwa tubo kolesaga, te wiegi yai homu ebo kolesaga dao. Tama tebo homugo augwaligo nai dabe dage dali tuyu, tama augwali te dwai meda yai tiwai dage tomode bidiyu, tama augwaligo tibo kolesaga ebode te wiegi yai homu pemene ebo dao.

¹⁴ Tama augwaligo gedugo te we dabe sibi sese-mane sogo tonono eyu te penani yainogo, tama augwaligo te dwai kolesaga ebo tagalogobeo. Mu menio. Augwaligo te homu bomo meni yai bidi dabe augwali te sę emainogo homu begelama, tama augwaligo te dwai sęgę sabo kolesaga yai. Te augwaligo gasa bidigo nai sabo pesę ebo kolesaga konea sai dao. Tama Godigo te bidi dabe augwali mu dolaibao.

¹⁵ Tama augwaligo te doloba pai kolesaga wali pabo tų tudiba muyu, tama augwali hagawai. Augwaligo te polobadu bidai bidi Beorgo ogwa, Balam, tego yali kolesaga te tų wali pai. Agai te sęgę sabo sę elama, tama te sęde sabo masigi te agai godolo mu yai dao.

¹⁶ Tama te moni kibu donki tego po wabo meni, tiali goli te kibu donki me deligo te bidigo po wabo tiwai olama, tama agai te bidi Balamgo dwai kolesaga ebaso te aga dali wado po wai. Tama te kolesaga yaligo, te donkigo te nosali yabo sę po pusubo profet bidi Balamgo dwai kolesaga yainogo yali tų te paliai dao. *

¹⁷ Tama te tibo po ola mabo bidi dabe augwali

* **2:16:** Nam 22:4-35

te wę ulu meba te wę meni yai pedalisiąbo tiwai dao. Tama augwali te pō tiwai elama, te genuai waligo besela sənama tedela pabo tiwai gilama ebao. Godigo te be sisi yai hulia sai digi aba mu tama augwali teba pabo sisi yai elalubo dao.

18 We bidi meba augwali te Godigo po odisawai bage tomode bidai digi, tama tamadi tama augwaligo te kolesaga ebo tagalali. Tama te we bidi dabebole te tibo po ola mabo bage augwaligo te genuai po weyu, tama augwaligo te dwai kolesagade te po dwai dabe wabo dao. Augwaligo te homu begelai we bidi te homu hodolobo kolesaga eyu, te penani me te tigigo haniani dwai kolesagago augwali te dwai kolesagaba ma kekebo sę eyu tama augwali te kolesaga wali pabo dao.

19 Tama te tibo po ola mabo bidi dabe augwaligo te po te we bidibolo wabo dao, “Dagego dago po wali peyu da, teda dage olo mu bidaibao.” Tama augwaligo te tobage po wabo digi tiali goli augwali te augwa digi dolobo kolesaga ebo sę bidi bidibo dao. Te tiwai dao: tama te bidi te magi kolesaga me deligo te bidi me deli aiyaba elaluyu aga dąu obaso da, teda te bidi aga te elalubo kolesagade dąu wali bidi dao.

20 Mu tama, augwaligo te Jisas Krais koneani, aga dago Genuai Bidi tama da ma sali bidi dao. Tama tede koneyu augwali wi pelama, te tōde elalubo dwai meda yai kolesaga tigidali tagalai. Tama augwali te kolesagade dąu ma weyu, tama te kolesagago augwali aiyaba elalubaso da, teda augwali tama tiwai bidaibao: te hasia mu augwali dąu olama, augwali dwai bidali, tiali goli

nosali augwali ma dą̄ wai, tama augwali dwai mu bidibao.

²¹ Tama augwaligo te doloba pai kolesaga ebo tū munu me konegi menigi sogo da, teda augwaligo nosali te genuai sęgę sigi meni da. Tiali goli megı te tū augwaligo koneama, tama augwaligo te wiegi yai tedali bomai po sali, tiali goli te wiegi yai po te augwaligo geasa peyu, te po tudiba muai dao. Tama tibaso, sęgę saibao.

²² Tama augwaligo ebo kolesaga te dago wąjgo polobadu wali mu po tiwai dao, “Te yowi ma geasa pelama, aga bugali bogu ma tugi pai.” Tama gasa po me weyu te po wai, “Te kibu aga wę pauwai digi, tiali goli te kibu aga pelama te tő pu yai digi pebege ma piligi pabo dao.” *

3

Mu tama, te genuai bidi asaibao

¹ Eno abagi dede dabe mu, megı eno e asəna tolobo te eno pas si dao. Tama eno dagebolo asəna tolali pas side te dagego homu wiegi yai ilimainogo hodolobo po wai dao, te po dagego ma koneiāo.

² Tama eno homugo dagego te nosali pedalabo nai po ma konemainogo homu eyu, te wiegi yai tedali profet bidi dabego pusali po dao. Tama te Genuai Bidi te da ma sali bidi agai aga bomo yai po olama, tama te dugaba tagala palali sę bidi dabego pedauwalidu wali po odoyu, tama te po me dagego homude dą̄ olama ma koneiāo.

* ^{2:22:} Prs 26:11

3 Hasia dagego tebolo koneiao: tama te tq de dagalu si me te tigidali nai silibo sogo, te posobo po wabo bidi dabe augwali pedalama, tama augwa bomonama naga te homugo ebo dwai kolesaga naga wali paibao. Tama augwaligo posobo po e tiwai po weyu, "Aga ma asabo po wali dawe? *

4 Tama aga menade bidibawe? Aga asobeo. Tama te dago waj dabe isali sogo tama daj elama megi tama bidata asobo sogo, te tigidali nai Godigo nigali sogo, te tiwai polobadu elaluai dao, hasegelebeo," augwaligo te tobage po waibao.

5 Tama tiyu, augwaligo homugo te Godigo polobadu yali se konebo hagela homu yai dao. Te polobadu mu Godigo po obaso te dagalu pedalama elaluai, tama tq te we tomodu pedalama, tama te we tomode te tq elaluai dao. *

6 Tama nosali te we te tqde te genuai asama, tama te sogo tqde elaluali nai tigidali mesegelama dolai. *

7 Tiali goli, megi Godigo pogo naga te dagalu me tq me sa munama, tama te dolobo sia dabo pedalobo tonaluyu bidibao. Tama te dagalu de tq sigo te Godigo po tu te agai po tudiba muani we bidi augwali te po tu ba pedalobo tonalubao, tama te we bidi augwali dolaibao.

8 Tiali goli, abagi dede dabe mu, dagego homugo te po me deli gegeda pigio. Te po e dao, te Genuai Bidigo gedude be deli sogo siade te kibu be hauwa mu 1,000 tiwai te si dao, tama te kibu be hauwa mu 1,000 wabo kibu be te deli sogo

* **3:3:** Jut 18 * **3:5:** Gag 1:6-9 * **3:6:** Gag 7:11

siade tiwai si dao. Te Genuai Bidigo homude te si te deli tigi tiwai dao. *

⁹ Tama tede konesiąwai bidi mebagu homu te Genuai Bidi agai te po dąu wali sęde te sę dua dua eyu polo egobeo. Tiali goli te menio. Agai dage bugagia tonaluyu bidibo dao. Agai homugo te we bidi me deli hagaidali te tonaluabao. Agai homugo tigidali we bidi augwa homu begeleyu te dwai kolesaga ebo tagalamainogo, te aga tonalubo dao.

Te tq de dagalu si sia saibao

¹⁰ Tiali goli te Genuai Bidi asobo sogo mu asaibao, te nai wi sabo bidi geme asobo gilama. Tama te sogo dagalu kulukulu genuai olama tama hagawaibao. Tama te giliga dali, polua dali, te hq dabe tigidali, te siago dela silaibao. Tq me, te tigidali nigali nai elalubo me, te siago tigidali daibao. *

¹¹ Tama te nai dabe tigidali tama tiwai ela silaibao. Tama tibaso, dage kone paliqo, te dage magi we bidi megi bidaibawe? Dage te wiegi yai tedali kolesagade biliyu, tama Godigo kolesaga naga tigidali wali piqo.

¹² Tama tibadi, te dagego te God aga sę yabo sogo asobo tonaluyu, tama dagego bodolu pedelaiba weyu, tama sę bomonama selebo sę yao. Tama te sogo te dagalu sia dela silama, tama posolo yai siago mu te dagalude elalubo nai dabe tigidali delama, tama te wę tiwai begelama pedalaibao.

* **3:8:** Tib 90:4 * **3:10:** Mat 24:43; Luk 12:39; 1 Te 5:2; Ped 16:15

13 Tiali goli Godigo te gesi dagalu dali gesi tō si nigabo po dāu wai, tama doloba pai kolesaga naga tede bidaibao. Tama dago te nai naga tonalubo dao. *

Dago dua bugagia te Genuai Bidi asobo tonaluao

14 Abagi dede mu, dagego te gesi nai pedalobo tonalualigo da, teda dagego bomo eyu, te meda meniamma tama magi dwai sē me isāma bidiyu, tama God dali dagego deli homu elama bidao. Tama nosali te sogo Godigo dage osola suyu, dage te tiwai bugagia bidibo agai sueibao.

15 Tama Genuai Bidigo me tonaludu tama agai da dali dua ebao. Tama dagego te kolesaga ebode tama kone palao, te agai da ma sainogo ebao. Tama Godigo wiegi yai homu kolesaga te dago dwagi yai ama Polbolo menama, tama agai me te tobage po dagebolo aşena tolai dao.

16 Agai tigidali pasde agai te sēde te tobage po naga wabo dao. Tama meba po te pasde elalubo te po page polo hania pedalobo meni, te dago bugagia hania koneainogo sinabo sē ebo dao. Tama te bugagia dolalusiąbo bage, te konesiąwai bidi dabe, augwaligo te po hasegelebo dao, te augwaligo te gassa po te Godigo bukude elalubo po te me hasegelebogia. Tama tebo bidi dabe augwali augwa digi dolaibao.

17 Abagi dede dabe mu, dagego te tibo po ola mabo bage nosali pedalabo te polo konealigo da, teda dagego duga digi bugagia tonaluao. Tiyu te bomo yai po sela şabo tibo po wabo bidi dabego

* **3:13:** Ais 65:17; 66:22; Ped 21:1

dage te geda muani poba kegelama tama dage
pasega səyu tulaluidali weyu, bugagia suiəo.

¹⁸ Me ma, dage te dago Genuai Bidi me te da
ma sali bidi Jisas Kraisgo olo tau sabo kolesagade
bidiyu, tama dagego aga koneanio. Tama dagego
te olo tau siyu mabo kolesaga me mu siyu, tama
dagego Krais aga konebo kolesaga hauwa siyu
bidiəo. Tama agai te genuai ula yai bomai nogi
megi elalubao, tama te nogi sesemane sogo mu
bidada peyu, bidada paibao. Mu dao.

**Godigo dwagi yai po buku
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New
Guinea
Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini**

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362